
ICANN76 | Semana de preparación - Actualización del programa de registratarios

Lunes, 27 de febrero de 2023 - 18:00 a 19:00 CUN

JUSTIN HO:

Hola y bienvenidos a la sesión de actualización del programa de registratarios. Soy Justin Ho y soy el coordinador de participación de esta sesión. Esta se está grabando y se rige por los estándares esperados de comportamiento de la ICANN. Durante la sesión, los comentarios o preguntas solo se leerán en voz alta si se hacen en la ventana de preguntas y respuestas.

Los participantes pueden acceder a la interpretación por la barra de herramientas en el Zoom. Pueden utilizar el chat. Cualquier mensaje enviado por un panelista a otro también será visto por los anfitriones y demás panelistas. Le paso la palabra a Brian Gutterman.

BRIAN GUTTERMAN:

Gracias, Justin. Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos. Muchas gracias por estar con nosotros en la reunión de hoy. Creo que esta es la cuarta y última reunión de la semana preparatoria del día de hoy para la ICANN76. Espero que les resulte interesante y que puedan asistir a alguna de las sesiones el resto de la semana. Son una gran oportunidad para prepararse para la ICANN76 en Cancún, ya sea que vayan en persona o de manera remota y que estén participando en línea.

Hoy están conmigo algunos colegas de la organización: Justin, al que acaban de escuchar, que va a ser el coordinador de participación; Leticia Castillo, de cumplimiento contractual y Lamar Faulkner, del equipo de apoyo global. Muchas gracias, colegas, por estar conmigo en el día de hoy. Quisiera recordarles que estamos grabando esta reunión y que va a estar disponible posfacto para aquellos que no han podido estar en vivo con nosotros en estos momentos. Compartan las grabaciones con colegas, con amigos a los cuales les interesen estas novedades, este

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

contenido, dado que deseamos que llegue a la mayor cantidad de gente posible. Muchas gracias a nuestros intérpretes también y al equipo técnico que hace que estas reuniones sean posibles. Siguiendo la diapositiva, por favor, Justin.

Para comenzar, ¿podemos volver por favor, Justin, al temario? Vamos a hablar un poco del programa de registratarios, los servicios generales, el apoyo que brinda la organización de manera holística para los titulares de nombres de dominio o registratarios. Aunque hemos tenido una serie de reuniones, presentaciones y elementos similares en los últimos años desde la última vez que tuvimos un webinar de semana preparatoria queremos hablar un poco del programa, de lo que hacemos, por qué estamos aquí.

Querría que todos ustedes participasen. A medida que vamos viendo la presentación, si tienen opiniones o ideas sobre temas sobre los que quisieran profundizar, puede ser cualquier cosa vinculada con los titulares, con los registratarios. Si uno es un registratario o si la organización tiene un nombre de dominio o si tiene alguna curiosidad desde donde usted está, en la región de la que se trate, no importa, si ya participa en una SO o AC en la infraestructura de la ICANN, piensen en los temas y en las opiniones que quieren darme a mí, a mis colegas sobre los puntos que les puedan resultar de interés a futuro porque parte de la sesión se centra en tener opiniones de la comunidad.

El contenido del que vamos a hablar hoy es para la comunidad, para las partes interesadas. Vamos a hablar de dos materiales educativos de reciente publicación. Rápidamente vamos a escuchar a Lamar, que va a hablar sobre los inconvenientes y desafíos de los registratarios desde la perspectiva de apoyo global. También le vamos a contar qué es lo que hace GS. Hay una página de recursos que vamos a ver juntos, ya sean registratario o no que vienen a la organización. Después de cumplimiento les vamos a pedir su opinión. Ese es el temario del día. Siguiendo la diapositiva, Justin, por favor. Una más.

Un panorama más bien general. Nosotros servimos al interés público global, registratarios y usuarios finales mediante un sistema de nombres

de dominio seguro y estable promoviendo confianza, opciones y competencia en la industria.

Antes del programa de registratarios, antes de que comenzara hace unos cinco años hasta la fecha y a futuro siempre reconocemos a los titulares o registratarios como un elemento esencial de la robustez del DNS y del mercado pero qué más se puede hacer. Siempre se puede mejorar su experiencia cuando se interactúa con la organización de distintas maneras. Este tipo de presentaciones y escuchar las opiniones de todas las partes interesadas es la manera en que queremos mejorar. Siguiendo.

Tenemos metas y lo que vemos en esta presentación es que las que aparecen aquí son fundamentales para la presentación. La educación viene primero. El contenido educativo, las preguntas frecuentes, gráficas, una página de la que vamos a hablar luego, presentaciones, desarrollo de capacidades y demás. Queremos educar al registratario de la mejor manera posible respecto de derechos y responsabilidades, el ecosistema, cómo navegarlo, las políticas que los afectan, las mejores prácticas sobre cómo manejar los nombres de dominio, información sobre las políticas de ICANN que afectan a los registratarios.

Se puede ir a icann.org/registrant. Hay mucho contenido bueno que se encuentra allí. Si hacen búsquedas y les parece que hay un tema que se puede cubrir mejor, por favor, cuéntenos. En segundo lugar queremos identificar los temas que enfrentan los registratarios, que los afectan de distintas maneras en distintas regiones. Se trate de lo que se trate.

Esta presentación que van a ver incluye algunos datos que escuchamos de los registratarios del equipo de apoyo global. Por ejemplo también del equipo de cumplimiento contractual. Estos son algunos temas que se escuchan pero nos encantaría que los registratarios, que la gente de la industria nos cuente respecto de cuáles son sus desafíos e inconvenientes más importantes. Queremos que la comunidad nos cuente.

También desde la perspectiva de los registratarios, para que se refleje en el trabajo de desarrollo de la organización, incluido el trabajo en políticas per se. También queremos resaltar lo importante. Un amplio

espectro de participación de múltiples partes interesadas en los PDP, en las revisiones, en las reuniones de la ICANN. Siempre que hay un micrófono abierto queremos invitar a todos a que participen de distintas maneras, independientemente de la perspectiva que tengan, incluidos los titulares de los nombres de dominio porque tienen un papel importante. Siguiendo.

Muy rápidamente, antes les hablé un poco sobre algunas presentaciones y hay invitaciones de la comunidad, grupos de partes interesadas para participar en diversas sesiones y siempre queremos colaborar y hacer más. Algunos ejemplos. El grupo AFRALO, la organización At-Large regional de África, el año pasado tuvo una serie de webinars o seminarios web de creación de capacidad excelente hablando de derechos y responsabilidades de los registratarios, maneras de proteger los nombres de dominio. También en Asia-Pacífico el foro del sistema de nombres de dominio. Participamos junto con una serie de miembros de la junta en un panel durante ICANN73 en línea, protegiendo los derechos de los registratarios y usuarios finales a un DNS seguro y estable. Este es un debate muy interesante.

El IGF de África, el foro de nombres de dominio del año pasado y la semana pasada hicimos una presentación de creación de capacidad, una serie de entrenamiento para Europa, África, Medio Oriente, en coordinación con el equipo de participación global. Queremos colaborar siempre en cosas de este tipo e invitamos nuevamente a la comunidad para que participe con nosotros. Si quieren escuchar más sobre temas de registratarios, sus desafíos, para avanzar juntos en algunos de estos temas. Siguiendo diapositiva, por favor.

Muy bien. Rápidamente, creo y espero que Justin pueda poner vínculos a contenidos nuevos desarrollados recientemente. Lo que vemos aquí, en esta diapositiva, es un material de una página que se está traduciendo y va a estar disponible en los seis idiomas de la ONU pero es bueno pensar que cuando se registran los nombres de dominio esto es para los prospectivos, los que todavía no están registrados pero están pensando en hacerlo.

Ofrecemos algunas claves y mejores prácticas así que, por favor, no les digo verbatim pero este contenido dice y sugiere que si piensan en registrar un nombre de dominio, hagan sus deberes primero. Lean los términos y condiciones, las distintas opciones que tienen en términos del registro de nombres de dominio. Hay miles de registratarios. Recomendamos que esté registrado con la ICANN y recomendamos encontrar uno que esté de acuerdo a sus objetivos. Pensamos que es una buena práctica comprender la manera en que va a poder estar en contacto con el registratario si surge algo.

Desde nuestra perspectiva, desde la ICANN, escuchamos a registratarios que registran sus nombres y todo parece estar bien durante un tiempo y de pronto tienen algún problema en obtener las respuestas, las acciones para ver los problemas que pueden llegar a surgir. Pueden tener apoyo al cliente, asistencia al cliente, que haya activos valiosos para ustedes, para la familia, para toda la comunicación, toda la cadena. Esperamos que puedan ver esto y lo puedan compartir con colegas y con amigos a los que les interese. Muchas gracias.

Este es un seguimiento de la parte de registro. Si necesitan ayuda con el nombre de dominio, con quién se pueden contactar. Les puede parecer sencillo pero no podemos ayudar lamentablemente cuando se habla de ayudar directamente a los registratarios en el manejo del nombre de dominio. Podemos apuntarlos en la dirección correcta según el problema. Lo que dice en realidad es que si necesitan ayuda contacten con el registratario, con el proveedor del hosting. Entiendan cómo encontrar al registratario, cómo ponerse en contacto con él y así van a conseguir ayuda con el nombre de dominio.

Este es un tipo de mejor práctica que queremos enfatizar cuando hablamos de derechos y responsabilidades y mejores prácticas en cuanto a nombres de dominio, registratarios. En cuanto al contenido, se está traduciendo. Vamos a compartir esto en las redes sociales traducido porque son puntos muy importante que queremos que tengan para poder seguir alguna de las guías sobre estos temas. Este es un contenido que ha avanzado mucho en la ayuda hacia ustedes como registratarios para evitar problemas más adelante. Habiendo dicho esto, le voy a ceder

el micrófono de Zoom a mi buen colega Lamar Faulkner. Lamar, adelante, por favor.

LAMAR FAULKNER:

Muchísimas gracias, Brian. Buenos días, buenas tardes, buenas noches estén donde estén. Como dijeron, mi nombre es Lamar Faulkner y yo soy el director de apoyo global. Quiero brevemente decir qué hacemos en apoyo global. Nosotros respondemos, damos apoyo a las partes contratadas generales de la comunidad de Internet y obviamente a los registradores.

Ahora vamos a ver parte de las diapositivas, parte de lo que nosotros hacemos como apoyo. Cuando se considera el perfil típico de lo que nosotros consideramos un registratario la mayoría, si no casi todos, consideran que su sitio web es un componente crítico de su empresa o dentro de su modelo operativo. Suele tener un impacto directo en sus ingresos o algo que les representa valor. Muchos son empresarios de compañías entre medianas y pequeñas. Cuando llegan a nosotros vemos que tienen un sentido de urgencia y criticidad alto porque sienten que puede impactar en sus resultados como empresa.

A los registratarios de todas partes del mundo que nosotros les damos apoyo y estamos abiertos los cinco días de la semana hábil las 24 horas. Muchos registratarios, cuando hablamos del perfil, vemos que hay una deficiencia general que tiene que ver con el conocimiento y la gestión. Creo que como muchos no tienen el conocimiento respecto de lo que es el ecosistema de la Internet o la comunidad de Internet no siempre saben exactamente qué es ICANN, qué hace ICANN. Muchos no escucharon hablar de los términos o los slogan y en general hacemos esas llamadas que dicen: “Mi Internet me funciona mal. ¿Me lo pueden arreglar?” Esto puede resumir, por así decirlo, el perfil típico de un registratario desde la perspectiva de apoyo global. Siguiendo imagen, por favor.

Aquí vamos a concentrarnos directamente en las interacciones que tenemos con la comunidad de registratarios. Cuando los registratarios se ponen en contacto con nosotros en general lo que los impulsa tiene que

ver con búsquedas de Internet aleatorias o tratando de solucionar algún conflicto o responder alguna pregunta o lo que pasa con el sitio web de la ICANN o por qué hay revendedores que nos remiten a nosotros o la oficina de cumplimiento. Algunos lo hacen por teléfono, por correo electrónico y a veces por los dos medios al mismo tiempo.

Cuando se considera el volumen global de la comunidad de registratarios hablando del tipo de casos que nosotros vemos, hablando del año civil, del 2022, podemos ver que tenemos 7.406 casos de los registratarios pero tienen que tener presente que el volumen es impredecible, completamente impredecible. Nosotros no estamos en línea con el mercado minorista. No nos manejamos con estacionalidad. Puede ser mucho volumen un año y bajar otro pero obviamente nuestro objetivo es siempre brindar una respuesta rápida, independientemente del volumen.

De estos 7.400 casos de registratarios del año 2022 los dividimos en cinco categorías o agrupaciones. Tenemos la más grande, que es la gestión del dominio. Aquí hablamos de renovaciones, transferencias, cancelaciones que puede tener que ver con el 60% diría yo de estos 7.400 tipos de consultas que recibimos en el 2022 seguida de cerca, aunque con gran diferencia, por el WHOIS. Obviamente cuando tenemos casos que tienen que ver con el WHOIS y que suele ser la verificación del WHOIS tenemos la segunda categoría.

Después hablamos de contenido. Con contenido estamos hablando de phishing en la web. Después tenemos un 9% de protección de derechos y también esto tiene que ver con violación a marcas comerciales, adquisición de dominio, etc. Después tenemos un 5% en algo que llamamos varios porque son algunas de las categorías más importantes pero digamos que aquí, en esta categoría, podría entrar todo, desde reclamos, problemas con los registradores, etc. Lo que queda por fuera del resto del alcance o algunos que dicen: “No me funciona bien la velocidad de Internet, ¿la pueden arreglar?” Ese es el tipo de cosas que entran en varios. Esto es para que ustedes tengan una idea del volumen que nosotros tenemos en cuanto a los casos que recibimos de registratarios.

Como mencionó Brian, nosotros también tenemos una nueva página de inicio, por así llamarla, que se llama “Necesito ayuda. I need help”. Aquí reorganizamos para que exista una sola página para quienes buscan ayuda. No es específica para los registratarios. Todos los que necesiten ayuda pueden ir a esta página pero realmente la consideramos una fuente y un recurso muy importante para la comunidad de registratarios. Es fácil de encontrar. También está traducida a los seis idiomas de Naciones Unidas. Aquí pueden navegar a su propia velocidad, ver cuáles son sus inquietudes, preguntas, lo pueden guiar a una gran cantidad de conocimiento que nosotros tenemos.

También cuando dicen: “Estoy buscando pero no encuentro lo que estoy buscando” existe también la opción de un URL que los lleva directamente a algo que se llama “Necesito hablar con alguien. I need to talk with someone” para poder hacer esta interfaz por correo electrónico. Ustedes pueden dar el teléfono si son una parte contratada y nosotros después podemos abrir una causa.

A quienes no lo hayan hecho, les insto a que visiten esta página porque nosotros siempre tratamos de recibir los comentarios para que la experiencia que tengan ustedes con apoyo global sea lo mejor posible. Esto es todo lo que tengo que decir yo. Muchas gracias. Ahora le voy a dar la palabra a mi colega Leticia.

LETICIA CASTILLO:

Leticia Castillo, de cumplimiento contractual. Nosotros monitoreamos y nos aseguramos de que las partes contratadas cumplan con los contratos de la ICANN. También recibimos reclamos exteriores pero también para hacer un monitoreo en acciones que tienen que ver con el cumplimiento específico. Podemos ir a la siguiente imagen, ¿por favor?

En el 2020, el equipo de cumplimiento pasó a un sistema de procesamiento que nos permite recibir más datos sobre los reclamos que recibimos. Esto incluye el tipo de reclamo. Le pedimos a cada persona que hace un reclamo que se identifique en un menú desplegable que incluye distintas categorías como pueden ser abogados de propiedad intelectual o registradores. Del mismo modo, podemos dar

datos adicionales como que aproximadamente el 21% de todos los reclamos que recibimos el año pasado fueron presentados por los que se autoidentificaron como registratarios o representantes autorizados, particularmente los registratarios para los nombres de dominio que eran el objeto del reclamo.

En estos casos se reclamaron cosas que tenían que ver con la transferencia de nombres de dominio. En la mayor parte de los casos de los autoidentificados registratarios tenían que ver con los que querían transferir el nombre de dominio de un registrador al otro y que tenían problemas con el código AuthInfo que es como una contraseña. Para que se hiciera el cambio también había que desbloquear ese dominio. Muchos se quejaron de códigos inválidos o que no había sido removida la transferencia en lo que tenía que ver con estas dos cosas. Por un lado dar el código y por el otro remover el bloqueo.

Algunos también tenían que ver con la renovación y el uso indebido de los nombres de dominio. Hubo reclamos de nombres de dominio que no habían sido renovados a pesar de haber pagado o alguien que no sabía que vencía el nombre de dominio. En lo que hace a los reclamos del uso indebido presentados por los registratarios que estaban mal calificados, algunos que no informaron el uso indebido sino que dijeron: “Se llevaron el dinero y no abrieron el dominio” y eso lo consideran un uso indebido. Esto tiene que ver con cómo ingresa el reclamo y cómo encaja dentro de nuestras políticas, porque no es un reclamo en este caso que tenga que ver con cómo manejar el uso indebido según lo indican los contratos.

Un 26% aproximadamente de los reclamos inválidos que cerramos el año pasado fueron por quienes se identificaron como registratarios. Estos reclamos en general tenían que ver con nombres de dominios de alto nivel con código de país. En realidad la ICANN no tiene una política para los ccTLD ni es un registratario autorizado. En otros casos no había pruebas suficientes de ser el registratario o de haberse puesto en contacto con el registrador o el revendedor. Por ejemplo, se quejaban ante nosotros, la ICANN, por la transferencia del dominio. A estos reclamantes les explicamos por qué no estaba este reclamo dentro de nuestro alcance. Le dimos información, los podemos ayudar para darles

los detalles de lo que puede ser el administrador de un ccTLD o quién necesitaba proveerles del código AuthInfo pero tenían que ponerse en contacto con el registrador y después decirnos si realmente les había sido de ayuda lo que nosotros les dimos. Si tenía que ver con el contrato y nosotros teníamos autoridad para eso, nosotros entonces sí empezamos el proceso con el registrador, que es lo que me lleva a la siguiente imagen.

Los números que les muestro no incluyen todos los casos que tenemos en todas las políticas y acuerdos del año pasado sino simplemente los que tienen las cifras más grandes. Con esto en mente, el año pasado empezamos 343 nuevos casos con registradores bajo la política de transferencia y [113] casos de renovaciones. Cada uno incluye investigación de cumplimiento en distintas etapas, comunicaciones y revisiones en un proceso establecido. Hay una fase informal y una formal que puede llevar a la suspensión o extinción del vínculo con la ICANN. Tenemos 339 casos resueltos y 96 están en desarrollo. Al demostrarse cumplimiento, la mayoría se han cerrado. Se renovó el dominio, todo bien. En noviembre el año pasado, cumplimiento lanzó una nueva ronda de auditoría de registradores con revisión de información y datos de los auditados, y las políticas de renovación y requisitos de transferencia.

Como les decía, también cumplimiento brinda datos sobre los reclamos recibidos y las soluciones y los grupos de trabajo de la ICANN. Aquí tenemos algunos ejemplos del año pasado nuevamente. No son los únicos. Renovaciones de transferencia son las que más traen reclamos. Tenemos expertos en los temas para el PDP correspondiente como parte del ejemplo. Se sube información producida con nueve años de métricas y observaciones. Esto es todo de mi parte. En la parte inferior de la diapositiva tienen el enlace con la página de cumplimiento y mañana a las 23:00 UTC el equipo de cumplimiento va a llevar a cabo la actualización del programa normal en la semana preparatoria de la ICANN76 con mayores detalles y acciones a tomar. Si pueden estar con nosotros, le devuelvo la palabra a Brian.

BRIAN GUTTERMAN:

Gracias, Lamar y Leticia, por la información. Van a tener todas las diapositivas y los enlaces que se encuentran dentro de las diapositivas en la página del programa que utilizamos para la semana preparatoria. Donde está el enlace de participación, las diapositivas van a estar allí y van a poder ver todas estas cifras y datos que hemos compartido pero en mayor detalle.

Antes de seguir adelante, si tienen alguna pregunta les ruego por favor que nos den ideas, como les decía al principio. Si hay opiniones, otros temas que tenemos que tocar en el programa, si les parece que tuviéramos que tocar los temas de alguna manera en particular, por favor, ingréselo en la ventana de preguntas y respuestas o en el chat, aunque no sean titulares de dominio ni registratarios. Si les parece que hay un tema que es importante para ustedes como miembros nuevos o inclusive gente que hace tiempo que está con nosotros o ya es parte de una SO o un AC, cuéntenos qué piensan. Tenemos tiempo asignado para eso. Quisiera agradecer a Leticia por los últimos dos puntos que incluyen la diapositiva sobre cómo cumplimiento ha servido de ayuda en la información del PDP de revisión de la política de transferencia que está en desarrollo.

Es importante saber que este grupo se va a reunir, corríjanme si me equivoco, en ICANN76. Seguramente se reunirán. Siempre hay maneras de hacer aportes, de tener conversaciones de diversas maneras, de hacer comentarios, de participar en este tipo de procesos de revisión. Estos temas sobre renovaciones, transferencias, la gestión de los nombres de dominio, hay políticas de la ICANN que obviamente indican directamente cómo se trabaja con estos temas, el cumplimiento, la ejecución de las obligaciones. El consejo, la GNSO, entre otras cosas, por ejemplo, están revisando nuevamente la política de eliminación de dominios vencidos y la de recuperación de los mismos. Estas son políticas que potencialmente pueden ser de gran ayuda a los registratarios si tienen que renovar los nombres de dominio, que es algo que sucede mucho todavía.

Son dos cosas tangibles buenas como ejemplos de temas que directamente afectan a los registratarios en los cuales ayuda la

organización. La mayoría de la comunidad ayuda a avanzar, mejorando el proceso de transferencia, de renovación, no solamente para los titulares de nombres de dominio y registratarios sino también para los registradores y demás actores de la comunidad que están activos en esta área. Siguiendo, por favor, Justin.

Ya casi terminamos con la presentación. Hablemos un poco de lo que sigue. Vamos a continuar creando contenido educativo. Pueden ser estos elementos de una página sobre temas más bien genéricos. Como les comentaba antes, contenido más detallado también sobre las políticas de la ICANN per se. Queremos seguir adelante en la participación y la colaboración de la comunidad, por lo cual queremos trabajar en conjunto con esta para ver qué tipo de temas podemos aportar, conocimiento de los temas en los debates con revisiones en las distintas conversaciones intercomunitarias que se están dando sobre temas vinculados con los registratarios. Siempre queremos trabajar con los asociados cuando la comunidad habla de estos temas desde distintos enfoques.

Como decíamos antes, si el registratario tiene sus temas que le interesen, participen. Hay una serie de maneras en las que se puede hacer. Está llegando la ICANN76 ya. El foro de política luego, en el verano, en el distrito de Columbia. Participen de una SO o AC si son nuevos. Hay distintas maneras de involucrarse en las revisiones de políticas y demás. Por favor, sean activos, hagan preguntas. Yo voy a estar presente en la ICANN76. Acérquense. Búsquenme. Voy a andar caminando por los pasillos, voy a estar disponible. Puedo hablar con los nuevos miembros y también con la gente de ICANN de larga data. Acérquense a hablar conmigo. Vamos a seguir avanzando sobre la marcha. Seguiremos con las publicaciones.

No veo ningún comentario en las preguntas ni tampoco en el chat. Quizá haya algo que quieran acotar, Lamar o Leticia. Gracias por la reunión de mañana. ¿Alguna última palabra que quieran acotar? ¿No?

LAMAR FAULKNER:

Muchas gracias por la oportunidad.

BRIAN GUTTERMAN:

Si no hay ninguna pregunta ni tampoco comentarios quisiera agradecer a los intérpretes. Nuevamente recordarles a todos ustedes que tenemos los enlaces a los distintos sitios. Tienen las grabaciones, tienen las transcripciones. Gracias a todos los que hacen que esto suceda, que las reuniones sean inclusivas. También a nuestros intérpretes. Espero que puedan venir a algunas de las sesiones de la semana de preparación al resto de la semana y que estén en línea o en persona en ICANN76 en Cancún. Eso es todo de mi parte. Con ello cerramos la sesión. Gracias a todos por participar.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]